Todos nós da Mercury Marine gostaríamos de agradecer a você por escolher um barco inflável Mercury Marine. Você fez um excelente investimento no lazer marítimo. Nós acreditamos que ele lhe trará muitos anos de diversão e empolgação.

Este manual do proprietário contém todas as informações de segurança e operação que você precisará para obter o máximo de seu barco inflável. Ele também contém informações sobre como fornecer cuidados e manutenção para proteger seu investimento. Guarde este manual para consultas futuras.

O operador, os passageiros e a embarcação são controlados por regras e regulamentos locais, nacionais e, quando aplicável, internacionais sobre atividades aquáticas. Se você não estiver familiarizado com essas regras e regulamentos, o departamento local de recursos naturais poderá ajudá-lo. Existem cursos de segurança disponíveis através de organizações nacionais e locais e eles são recomendados para todos que não estejam familiarizados com as regras e com os regulamentos sobre o funcionamento de um barco.

Com a manutenção e os cuidados adequados, você aproveitará este produto por muito tempo. Para garantir o desempenho máximo e um uso tranquilo, pedimos que você leia e entenda este manual antes de operar o barco inflável.

## Mensagem de garantia

O produto que você adquiriu possui uma **garantia limitada** da Mercury Marine. Os termos da garantia estão definidos na seção **Informações sobre garantia** deste manual. A cláusula de garantia contém uma descrição do que é coberto ou não é coberto, da duração da cobertura e da melhor forma de obter a cobertura da garantia, **exclusões de responsabilidade e limitações de danos importantes,** e outras informações relacionadas a este tópico. Leia atenciosamente estas informações importantes.

A descrição e especificações aqui contidas já vigoravam no momento em que este manual foi aprovado e impresso. A Mercury Marine, cuja política visa a melhoria contínua dos seus produtos, reserva-se o direito de interromper a fabricação de modelos a qualquer tempo, de alterar especificações, projetos, métodos ou procedimentos sem incorrer na obrigação de notificar o cliente.

Registre o número de identificação do casco (HIN) e o modelo/número de série do motor. O HIN localiza-se na traseira do barco, na lateral de estibordo. O modelo/número de série do motor localiza-se no suporte articulado. Você precisará dessas informações para obter peças, serviços de garantia ou para fornecer informações caso seu barco inflável seja roubado.

| | |
|---|---|
| Data da compra | |
| Nome do revendedor: | |
| Endereço | |
| Telefone | |
| HIN | |
| Número de série do motor | |
| Número de modelo do motor | |

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin - EUA

## Informações sobre marcas registradas e direitos autorais

**© MERCURY MARINE. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução integral ou parcial sem permissão.**

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, o logotipo do M no círculo com as ondas, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, Mercury com logotipos das ondas, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water e We're Driven to Win são marcas registradas da Brunswick Corporation. Pro XS é uma marca comercial da Brunswick Corporation. A Mercury Product Protection é uma marca de serviço registrada da Brunswick Corporation.



90-8M0089261 1113

Convés de ar 220/240, 250/270, 290/310, 320/340

© 2014 Mercury Marine

## INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA



## Informações gerais



## Componentes do barco



## Transporte



## Operação



## Manutenção

## Reparos



## Armazenamento



## Serviço de assistência ao proprietário

# INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

## Transferência da Garantia

A garantia limitada pode ser transferida ao comprador subsequente, mas apenas pelo tempo restante não utilizado da garantia limitada. Isso não se aplica aos produtos usados para aplicações comerciais.

Para transferir a garantia ao proprietário subsequente, envie ou mande por fax uma cópia da nota fiscal ou do contrato de compra, nome do novo proprietário, endereço e o número de identificação do casco (HIN) para o departamento de registro de garantia da Mercury Marine. Nos Estados Unidos e Canadá, envie os documentos indicados acima para:

Mercury Marine
A/C: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936-1939
920-929-5054
Fax 920-907-6663

Depois do processamento da transferência de garantia, a Mercury Marine enviará a verificação do registro ao novo comprador do produto pelo correio.

Não serão cobradas quaisquer despesas por esses serviços.

Para produtos comprados fora dos Estados Unidos e Canadá, entre em contato com o distribuidor no seu país ou com o Centro de Manutenção da Marine Power mais próximo.

## Registro da Garantia nos Estados Unidos e Canadá

*Fora dos Estados Unidos e Canadá - Verifique com o seu distribuidor local.*

1. Você pode mudar o seu endereço registrado a qualquer momento, inclusive na ocasião do pedido de garantia, telefonando para a Mercury Marine ou enviando uma carta ou fax com o seu nome, endereço antigo, o endereço novo e o número de identificação do casco (HIN) para o departamento de registro de garantia da Mercury Marine. Seu concessionário também pode processar a alteração dessas informações.
   Mercury Marine
   A/C: Warranty Registration Department
   W6250 W. Pioneer Road
   P.O. Box 1939
   Fond du Lac, WI 54936-1939
   920-929-5054
   Fax 920-907-6663

***NOTA:*** *As listas de registro devem ser mantidas pela Mercury Marine e por qualquer concessionário de produtos marítimos vendidos nos Estados Unidos, no caso de uma notificação de rechamada de segurança nos termos da Federal Safety Act (Lei Federal de Segurança).*

2. Para que possa estar coberto pela garantia, o produto deve estar registrado com a Mercury Marine. No momento da venda, o concessionário deve completar o registro de garantia e submetê-lo imediatamente a Mercury Marine através do MercNET, E-mail, ou por carta. A Mercury Marine gravará o registro da garantia quando o receber.
3. Depois de processar o registro da garantia, a Mercury Marine enviará a verificação de registro ao comprador do produto pelo correio. Se esta verificação de registro não for recebida dentro de 30 dias, contate o concessionário onde fez a compra imediatamente. A cobertura da garantia não será válida até que o seu produto tenha sido registrado com a Mercury Marine.

## Garantia limitada de barco inflável Mercury nos Estados Unidos e Canadá

*Fora dos Estados Unidos e Canadá - Verifique com o seu distribuidor local.*

# INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

## O QUE É COBERTO

A Mercury Marine garante que os barcos infláveis estão isentos de defeitos de material e de mão de obra durante o período descrito a seguir.

## DURAÇÃO DA COBERTURA

O casco de fibra de vidro, o piso Air Deck® , todos os fixadores e acessórios do casco, incluindo sem se limitar a placas do piso, assentos, fixadores de cordas, travas do remo, corta, bomba de ar, alças elevadoras, anéis D, suportes do remo, válvulas, tecido do assento e integridade do gio são cobertos por esta garantia limitada por um (1) ano a partir da data em que o produto foi vendido pela primeira vez ou a data em que o produto é colocado em serviço pela primeira vez, o que ocorrer primeiro. Todos os tecidos que apresentam retenção de ar são garantidos contra defeitos de material ou mão de obra que causam a formação de bolsas ou a separação em lâminas por cinco (5) anos para tecidos de PVC e dez (10) anos para tecidos de CSM. O reparo, a substituição de peças ou a realização de manutenção sob os termos desta garantia não ampliam a duração da presente garantia para além da data de vencimento original. A cobertura de garantia não prescrita pode ser transferida ao comprador subsequente mediante o registro adequado do produto.

## CONDIÇÕES QUE DEVEM SER SATISFEITAS PARA SE OBTER A COBERTURA DA GARANTIA

A cobertura de garantia está disponível apenas para os clientes a varejo que comprarem de um revendedor autorizado pela Mercury Marine a distribuir o produto no país em que a venda ocorreu. A cobertura da garantia torna-se disponível depois de o produto ser devidamente registrado por uma concessionária autorizada. Para que a cobertura da garantia seja mantida, devem ser executadas as manutenções de rotina descritas no Manual de operação e manutenção regularmente, de acordo com o programa de manutenção. Se esta manutenção for realizada pelo comprador de varejo, a Mercury Marine se reserva o direito de condicionar a futura cobertura da garantia à prova de que a manutenção foi realizada corretamente.

## O QUE A MERCURY MARINE FARÁ

A obrigação única e exclusiva da Mercury Marine nos termos desta garantia limita-se, conforme nosso critério, ao reparo da peça defeituosa, à substituição de tal peça ou peças, por peças novas ou refabricadas e certificadas pela Mercury Marine, ou ao ressarcimento do valor de compra do produto Mercury. A obrigação única e exclusiva da Mercury Marine de acordo com esta garantia limitada em relação à delimitação do tecido é a substituição do revestimento do barco (unicamente o revestimento do barco). A Mercury Marine se reserva o direito de melhorar ou modificar os produtos fabricados anteriormente.

## COMO OBTER COBERTURA DE GARANTIA

Para o serviço em garantia, o cliente deve dar à Mercury Marine um prazo razoável para o conserto e permitir acesso adequado ao produto. Nos pedidos de reparo durante o período de garantia, o produto deve ser entregue para inspeção a um concessionário autorizado pela Mercury Marine para consertar o produto. Se não puder entregar o produto ao concessionário, o comprador deve apresentar um aviso por escrito ao departamento de serviços da Mercury Marine. Nós providenciaremos a inspeção e todos os consertos cobertos pela garantia. O comprador deverá pagar todas as despesas de transporte e tempo de viagem. Se os reparos realizados não forem cobertos por esta garantia, o comprador deverá pagar pela mão de obra, pelas peças e por todas as despesas associadas aos reparos. A não ser que solicitado pela Mercury Marine, o comprador não deve enviar diretamente o produto ou suas peças. Por ocasião da solicitação dos serviços da garantia, para obter a cobertura, o comprador deve apresentar um comprovante de registro de propriedade ao revendedor.

## O QUE NÃO É COBERTO

Esta garantia limitada não cobre itens de manutenção periódica, ajustes, desgaste normal, perfuração, descoloração, oxidação, abrasão ou danos causados pelo abuso, uso anormal, negligência, acidente, serviço inadequado, uso de um acessório ou peça que não foi fabricado ou vendido pela Mercury Marine, alteração ou remoção de peças. A utilização do produto para fins de corrida ou para outra atividade competitiva, a qualquer ponto, mesmo que seja por um proprietário anterior do produto, anulará a garantia. O motor, os acessórios do motor, os controles, hélices, baterias ou outros acessórios têm as suas próprias garantias individuais.

# INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA

As despesas relacionadas com a retirada e colocação na água, reboque, armazenamento, telefone, aluguel, inconvenientes, taxas, cobertura de seguro, pagamento de empréstimos, perda de tempo, perda de rendimento ou qualquer tipo de danos incidentais ou consequenciais não são cobertas por esta garantia.

Nenhuma pessoa, física ou jurídica, incluindo os concessionários autorizados Mercury Marine, tem autoridade para fazer qualquer declaração, representação ou garantia relacionada ao produto, além daquelas contidas nesta garantia limitada; caso sejam feitas, não poderão ser executadas contra a Mercury Marine.

EXONERAÇÕES E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE:

AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E APTIDÃO PARA UMA FINALIDADE PARTICULAR SÃO EXPRESSAMENTE REJEITADAS. SE NÃO PUDEREM SER REJEITADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS ESTÃO LIMITADAS EM DURAÇÃO PELA DURAÇÃO DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENCIAIS NÃO SÃO COBERTOS POR ESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/PAÍSES NÃO PERMITEM AS EXONERAÇÕES, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA, PORTANTO ESTAS PODEM NÃO SE APLICAR AO SEU CASO. ESTA GARANTIA LHE CONCEDE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO E DE PAÍS PARA PAÍS.

# INFORMAÇÕES GERAIS

## Responsabilidades do dono do barco

O operador (piloto) é responsável pela operação segura do barco e pela segurança de seus ocupantes e do público em geral. É altamente recomendável que todo operador leia e compreenda este manual na íntegra antes de operar barco.

Certifique-se de que pelo menos mais uma pessoa a bordo esteja instruída sobre os procedimentos básicos de partida e de operação do motor de popa, bem como sobre o manejo do barco caso o piloto esteja incapacitado de operá-lo.

## Antes de Operar seu Barco

Leia e entenda este manual cuidadosamente. Aprenda como operar seu barco corretamente. Em caso de dúvidas, entre em contato com o seu concessionário.

Colocar em prática as informações de segurança e operação e usar o bom senso são atitudes que podem evitar ferimentos e danos materiais.

Este manual usa os seguintes alertas de segurança para chamar a sua atenção para instruções de segurança especial que devem ser seguidas.

| ⚠ PERIGO |
| --- |
| **Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em ferimentos graves ou morte.** |

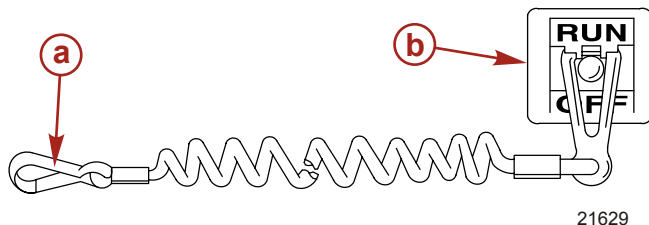
| ⚠ ADVERTÊNCIA |
| --- |
| **Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.** |

| ⚠ CUIDADO |
| --- |
| **Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.** |

| *AVISO* |
| --- |
| **Indica uma situação que, se não for evitada, pode resultar em defeitos no motor ou nos principais componentes do sistema.** |

## Interruptor de desligamento por corda

A finalidade de um interruptor de desligamento por corda é desligar o motor quando o operador se move para longe da posição do operador (como numa ejeção acidental da posição do operador) para ativar o interruptor. Os motores de popa com alavanca de leme e algumas unidades com controle remoto são equipados com um interruptor de desligamento por corda. Um interruptor de desligamento por corda pode ser instalado como um acessório - normalmente no painel de controles ou na lateral, ao lado da posição do operador.

A corda, normalmente, mede de 122–152 cm (4–5 pés) de comprimento quando esticada, com um elemento em uma extremidade feito para ser inserido dentro do interruptor e uma alça na outra extremidade para ser presa ao operador. A corda é uma espiral para que fique tão curta quanto possível e para diminuir a possibilidade de ficar presa em objetos. O seu comprimento alongado foi feito para minimizar a probabilidade de ativação acidental no caso de o operador se mover dentro da área próxima à posição normal do operador. Se quiser diminuir o comprimento da corda, enrole-a ao redor do pulso ou da perna do operador ou dê um nó na corda.

a - Corda
b - Interruptor de desligamento por corda

Leia as seguintes **Informações Importantes de Segurança.**.

**Informações importantes de segurança:** O objetivo de um interruptor de desligamento por corda é desligar o motor quando o operador se move para longe o suficiente da posição do operador para ativar o interruptor. Isso ocorre se o operador for lançado acidentalmente para fora do barco e se ele se mover longe demais da posição normal de operação. Quedas na água e ejeções acidentais são mais prováveis de acontecer em certos tipos de barcos, tais como barcos infláveis, bass boats, barcos de alto desempenho, barcos de pesca leves, sensíveis a manobras, operados por alavanca de leme. Quedas na água ou ejeções acidentais também podem ocorrer como resultado de práticas de operação indevidas, tais como sentar no encosto do assento ou alcatrate em velocidade de planagem, levantar-se em velocidade de planagem, sentar nos tombadilhos de barcos de pesca, operação em velocidade de planagem em águas rasas ou onde existam muitos obstáculos, soltar as mão do leme ou alavanca do leme que está puxando em uma direção, consumir bebidas alcoólicas ou drogas, corridas ou desafios, manobrar o barco em alta velocidade.

Apesar do interruptor de desligamento por corda desligar o motor imediatamente, o barco continuará a se mover a uma distância que dependerá da velocidade e do ângulo de viragem no momento do desligamento. Contudo, o barco não completará uma volta de 360 graus. Enquanto continuar o seu movimento, o barco poderá causar ferimentos a pessoas que estejam em sua trajetória tão graves quanto se estivesse em funcionamento.

É altamente recomendável que os outros ocupantes da embarcação sejam instruídos sobre os procedimentos de partida e operação corretos, caso precisem operar o motor em uma situação de emergência (por exemplo, se o operador for atirado ao mar acidentalmente).

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**Se o operador cair do barco, pare o motor imediatamente para reduzir a possibilidade de ferimentos graves ou morte devido a uma colisão com o barco. Conecte sempre adequadamente, por uma corda, o operador ao interruptor de desligamento.**

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**Evite ferimentos graves ou morte causados por forças de desaceleração resultantes da ativação acidental ou não intencional do interruptor de desligamento. O operador do barco nunca deve deixar a estação de operação sem antes soltar a corda do interruptor de desligamento de si.**

O acionamento acidental ou não intencional do interruptor durante a operação normal também pode ocorrer. Isso pode causar qualquer uma das situações potencialmente perigosas descritas a seguir (ou todas elas):

- Os ocupantes podem ser projetados para frente devido à inércia do movimento - uma preocupação particular para passageiros localizados na dianteira do barco que poderiam ser lançados à água e posteriormente atingidos pela caixa de engrenagens ou hélice.
- Perda de potência e de controle direcional em mares bravios, correntes ou ventos fortes.
- Perda de controle enquanto o barco estiver sendo movido até a doca.

### MATENHA O INTERRUPTOR DE DESLIGAMENTO POR CORDA E A CORDA EM BOAS CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO

Antes de cada uso, certifique-se de que o interruptor de desligamento por corda funciona corretamente. Ligue o motor e desligue-o puxando a corda. Se o motor não desligar, conserte o interruptor antes de operar o barco.

Antes de usar, inspecione a corda para certificar-se de que ela está em boas condições e que não existem quebras, cortes ou desgastes na corda. Verifique se as presilhas nas extremidades da corda estão em boas condições. Substitua cordas danificadas ou desgastadas.

## Proteção de pessoas na água

### QUANDO ESTIVER EM VELOCIDADE DE CRUZEIRO

Para uma pessoa que esteja em pé ou boiando na água, é muito difícil realizar uma ação rápida para evitar ser atingida por um barco que venha em sua direção, mesmo que em baixa velocidade.

Reduza a velocidade e tenha sempre muito cuidado quando estiver navegando numa área onde possa haver pessoas na água.

Todas as vezes que um barco estiver em movimento (com o motor desligado) e o câmbio do motor estiver na posição neutra, ainda existe força suficiente da água sobre a hélice para fazê-la girar. Essa rotação neutra da hélice pode causar ferimentos graves.

### ENQUANTO O BARCO ESTIVER PARADO

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**Uma hélice em rotação, um barco em movimento ou qualquer dispositivo sólido preso ao barco podem causar ferimentos graves ou morte a nadadores. Pare o motor imediatamente todas as vezes que alguém, na água, esteja próximo do seu barco.**

Antes de permitir que as pessoas nadem ou se aproximem do seu barco, coloque o motor de popa em neutro e desligue-o.

## Saltar Ondas e Esteiras

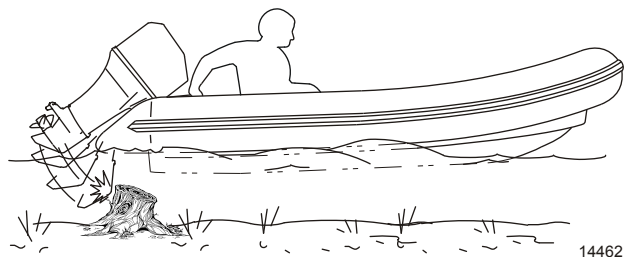
A operação de barcos de recreação sobre ondas e marouços é uma parte normal da navegação. Contudo, quando esta atividade é realizada com velocidade suficiente para lançar o barco parcial ou completamente para fora da água, certos riscos surgem, particularmente quando o barco aterrissa na água.

A principal preocupação é a mudança de direção do barco durante o salto. Nesse caso, o pouso pode fazer com que o barco dê uma guinada para uma nova direção. Tal mudança abrupta de direção pode fazer com que os ocupantes sejam arremessados para fora dos seus assentos ou para fora do barco.

| ⚠ ADVERTÊNCIA |
| --- |
| **Saltar ondas ou esteiras pode causar ferimentos graves ou morte de ocupantes que são lançados de um lado a outro dentro do barco ou para fora dele. Sempre que possível, evite ondas ou esteiras.** |

Há um outro perigo menos comum resultante do pulo de seu barco de uma onda ou esteira. Se a proa de seu barco inclinar para baixo o suficiente enquanto estiver no ar, ao entrar em contato com a água novamente ele pode penetrar na superfície da água e submergir por um instante. Isso causará uma parada quase instantânea do barco e poderá arremessar os ocupantes para a frente. O barco também poderá girar bruscamente para um lado.

## Colisão com perigos submersos

Reduza a velocidade e continue com cuidado sempre que estiver dirigindo o barco em áreas rasas ou onde você suspeitar que existem obstáculos submersos que podem se chocar contra o motor de popa ou contra o fundo do barco. **A coisa mais importante que pode ajudá-lo a reduzir ferimentos ou danos causados por impacto com objetos flutuantes ou submersos é controlar a velocidade do barco. Nessas condições, a velocidade do barco deve ser mantida à velocidade de planagem mínima de 24 a 40 km/h (15 - 25 MPH).**

A colisão com objetos flutuantes ou submersos pode resultar no seguinte:

- Parte ou todo o motor de popa pode se soltar e invadir o barco.
- O barco pode se mover repentinamente em uma nova direção, fazendo com que os ocupantes sejam arremessados para fora de seus assentos ou para fora do barco.

- Uma redução rápida na velocidade, fazendo com que os ocupantes sejam arremessados para frente ou para fora do barco.
- Danos de impacto ao motor de popa e ao barco.

Lembre-se que a coisa mais importante que pode ajudá-lo a reduzir os danos que podem ser causados durante um impacto é controlar a velocidade do barco. Mantenha a velocidade do barco à velocidade de planagem mínima quando estiver pilotando em águas que possam ter obstáculos submersos.

Depois de colidir com um objeto submerso, desligue o motor imediatamente e verifique se existem peças quebradas ou soltas. Se existirem danos ou a suspeita de danos, o motor de popa deve ser levado a um concessionário autorizado para uma inspeção completa e reparos.

Verifique também se existem rachaduras, fraturas no casco ou vazamentos de água no casco.

Operar um motor de popa danificado pode causar danos adicionais a outras peças do motor de popa ou pode afetar o controle do barco. Se for necessário continuar a dirigir, faça-o a velocidades reduzidas.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**A operação de um barco ou motor com danos por impacto pode resultar em danos ao produto, ferimentos graves ou morte. Se a embarcação sofreu qualquer tipo de impacto, leve-a a um concessionário Mercury Marine para inspeção e reparo do barco ou do grupo de potência.**

## Emissões do escape

### FIQUE ATENTO QUANTO AO ENVENENAMENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

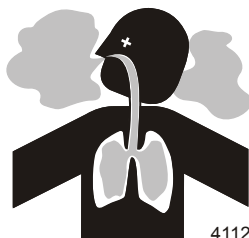
O monóxido de carbono (CO) é um gás mortal, presente na fumaça do escapamento (exaustão) dos motores de combustão interna, inclusive dos motores que impulsionam barcos e também dos geradores que alimentam acessórios dos barcos. O CO é inodoro, incolor e insípido, mas se conseguir sentir o cheiro ou o sabor dos vapores de descarga, você está inalando CO.

Os primeiros sintomas de envenenamento por monóxido de carbono, similares aos de enjôo ou intoxicação, incluem dor de cabeça, vertigens, sonolência e náusea.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**A inalação dos gases de escape do motor pode resultar em envenenamento por monóxido de carbono, o que pode levar a perda de consciência, danos cerebrais ou morte. Evite a exposição prolongada ao monóxido de carbono.**

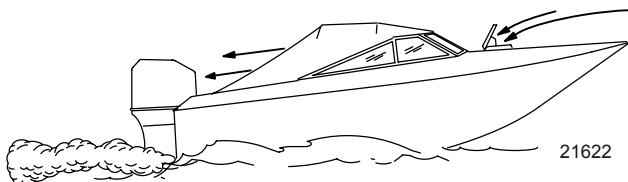
**Afaste-se das áreas de exaustão quando o motor estiver em funcionamento. Se o barco estiver parado ou navegando, mantenha-o bem ventilado.**

### MANTENHA-SE AFASTADO DAS ÁREAS DE EXAUSTÃO

41127

Os gases do escapamento de motores contêm monóxido de carbono prejudicial. Evite as áreas onde houver concentração de gases do escapamento de motores. Quando os motores estiverem em funcionamento, mantenha nadadores afastados do barco e não se sente, deite nem permaneça em plataformas de natação ou escadas para subir a bordo. Durante a navegação, não permita que passageiros se posicionem imediatamente atrás do barco (arrasto de plataforma, surfe em pranchas de madeira/corpo). Esta prática perigosa, além de colocar uma pessoa em uma área de grande concentração de gases do escapamento, também a sujeita ao risco de ferimentos pela hélice do barco.

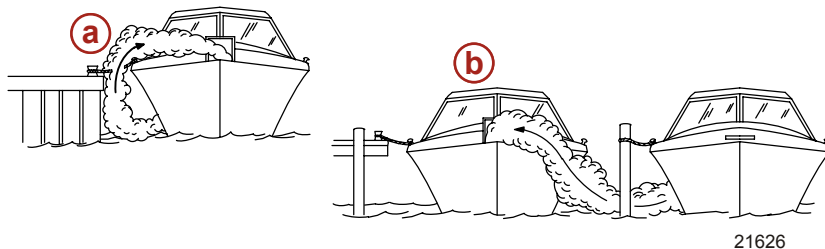
## BOA VENTILAÇÃO

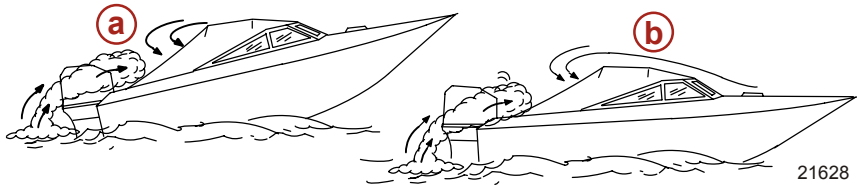
Ventile a área dos passageiros, abra as cortinas laterais ou escotilhas para remover a fumaça.

Exemplo de fluxo de ar desejável no barco.

## VENTILAÇÃO DEFICIENTE

Sob certas condições, se o motor estiver funcionando e se houver uma brisa, as cabinas fechadas por lonas ou permanentemente fechadas, ou cockpits com ventilação insuficiente, podem reter o monóxido de carbono. Instale um ou mais detectores de monóxido de carbono no barco.

Embora a ocorrência seja rara, em dias de pouca brisa, nadadores e passageiros situados em um ambiente aberto de um barco parado, onde haja um motor em funcionamento, mesmo que nas proximidades, podem ficar expostos a níveis perigosos de monóxido de carbono.

1. Exemplos de ventilação deficiente com o barco parado:

**a -** Operação do motor quando o barco está atracado em um espaço confinado
**b -** Atracar próximo a outro barco que tem o motor em funcionamento

2. Exemplos de ventilação deficiente com o barco em movimento:

a - Operação do barco com o ângulo de compensação da proa muito alto
b - Operação do barco sem escotilhas dianteiras abertas (efeito caminhonete)

## Recomendações de Segurança do Barco

Com o objetivo de aproveitar ao máximo os cursos d'água, familiarize-se com os regulamentos locais e com todas as outras normas e restrições de navegação e leve em conta as seguintes sugestões.

**Conheça e obedeça todas as regras e legislações náuticas das vias aquáticas.**

- Recomendamos que todos os operadores de barcos a motor concluam o curso de segurança em barcos. Nos Estados Unidos, cursos são oferecidos pela Guarda Costeira Auxiliar dos EUA, pela Power Squadron, pela Cruz Vermelha e pelos órgãos governamentais estaduais responsáveis por legislações e fiscalizações navais. Para obter mais informações nos EUA, ligue para a Boat U.S. Foundation (Fundação de Barcos dos EUA) no telefone 1-800-336-BOAT (2628).

**Faça as verificações de segurança e manutenção necessárias.**

- Siga o cronograma de manutenção regular e certifique-se de que todos os reparos foram feitos corretamente.

**Verifique o equipamento de segurança a bordo.**

- Eis algumas sugestões para os tipos de equipamento de segurança que devem estar disponíveis a bordo:
  - ☐ Extintores de incêndio aprovados
  - ☐ Dispositivos de sinalização: lanterna, foguetes ou sinalizadores, bandeiras e apito ou buzina
  - ☐ Ferramentas necessárias para pequenos reparos
  - ☐ Âncora e linha de âncora extra
  - ☐ Bomba manual de porão e bujões de drenagem sobressalentes
  - ☐ Água potável
  - ☐ Rádio
  - ☐ Roda de pás ou remos
  - ☐ Hélice sobressalente, cubos de impulso e chaves adequadas.
  - ☐ Kit de primeiros socorros e instruções
  - ☐ Recipientes de armazenamento à prova d'água
  - ☐ Equipamentos operacionais, baterias, lâmpadas e fusíveis sobressalentes
  - ☐ Bússola e mapa ou carta marítima da área

- [ ] Dispositivo de flutuação pessoal (1 por pessoa no barco)

**Observe os sinais de alteração no tempo e evite navegar com tempo ruim e mar revolto.**

**Diga a alguém para onde você está indo e quando espera retornar.**

**Para permitir que passageiros subam a bordo.**

- Desligue o motor sempre que os passageiros subirem a bordo, descerem do barco ou estiverem na parte posterior (popa) da embarcação. Mudar a unidade de tração para ponto morto não é suficiente.

**Utilize coletes salva-vidas.**

- As leis federais dos EUA exigem que haja um colete salva-vidas (dispositivo de flutuação individual) aprovado pela Guarda Costeira dos EUA, do tamanho certo e prontamente acessível para cada indivíduo a bordo, além de uma boia ou almofada flutuante que possam ser jogadas na água. Recomendamos enfaticamente que todos os passageiros usem coletes salva-vidas o tempo todo durante a permanência no barco.

**Prepare outras pessoas para operar o barco.**

- Instrua pelo menos a uma pessoa a bordo sobre as regras básicas de partida, operação do motor e do manejo do barco, para o caso de o piloto ficar incapacitado ou cair do barco.

**Não exceda a capacidade de carga do barco.**

- A maioria dos barcos é classificada e certificada quanto às suas capacidades de carga máxima (consulte a placa de capacidade do seu barco). Conheça as limitações de operação e de carga do barco. Saiba se o barco flutuará se estiver cheio de água. Se tiver dúvidas, entre em contato com o concessionário autorizado Mercury Marine ou com o fabricante do barco.

**Verifique se todos os ocupantes do barco estão devidamente sentados.**

- Não permita que ninguém se sente nem seja transportado em qualquer parte do barco que não se destine a esse fim. Isso inclui encosto dos assentos, alcatrates, gio, proa, deques, assentos de pesca elevados e qualquer assento de pesca rotativo. Os passageiros não devem sentar ou andar em qualquer local onde uma aceleração inesperada, uma parada brusca, uma perda inesperada do controle do barco ou um movimento brusco possam fazer com que a pessoa seja arremessada na água ou para dentro do barco. Antes de o barco começar a se mover, verifique se existe um assento adequado para cada passageiro e se todos os passageiros estão devidamente sentados.

**Jamais opere o barco sob influência de álcool ou drogas. É a lei.**

- O consumo de álcool ou drogas compromete seu julgamento e reduz consideravelmente seu tempo de reação.

**Conheça a área do barco e evite locais perigosos.**

**Esteja sempre alerta.**

- Por lei, o operador do barco é o responsável pela condução do barco e deve manter constante vigilância auditiva e visual das redondezas. O operador deve ter visão desimpedida, principalmente à frente. Nem os passageiros, nem a carga, nem os assentos de pescaria podem bloquear a visão do condutor enquanto o barco estiver funcionando em velocidade superior à marcha lenta ou em velocidade de transição ou planagem. Tenha cuidado com outras pessoas, com a água e com o rastro da água deslocada pela embarcação.

**Nunca dirija o barco diretamente atrás de alguém que esteja praticando esqui aquático.**

- Um barco a 40 km/h (25 mph) atingirá um esquiador caindo que esteja a 61 m (200 pés) à frente do barco em 5 segundos.

**Esteja alerta a esquiadores que tenham caído.**

- Ao utilizar seu barco para praticar esqui aquático ou atividades similares, sempre mantenha o esquiador caído no lado do operador do barco enquanto retorna para buscá-lo. O operador deve manter o esquiador que caiu na água em seu campo de visão e nunca deve manobrar em marcha à ré para resgatar a pessoa que está na água.

**Informe acidentes.**

# INFORMAÇÕES GERAIS

- Os operadores de barco devem, por exigência legal, notificar a ocorrência de acidentes de navegação às autoridades marítimas quando seus barcos se envolverem em certos tipos de acidentes de navegação. É necessário notificar a ocorrência de um acidente de navegação quando: 1) ocorrer morte ou houver a probabilidade de morte, 2) ocorrer ferimentos que requeiram atenção médica além de primeiros socorros, 3) ocorrer danos nos barcos ou outras propriedades em que o valor dos danos exceda U$ 500,00 ou 4) ocorrer perda total do barco. Procure assistência das autoridades locais.

## Especificações

| Descrição | Modelo | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 220/240 | 250/270 | 290/310 | 320/340 |
| Peso bruto - Tecido de PVC | 37,0 kg (82 lb) | 40,0 kg (89 lb) | 43,0 kg (95 lb) | 46,0 kg (102 lb) |
| Peso bruto - Tecido de CSM | 38,0 kg (84 lb) | 44,0 kg (97 lb) | 48,0 kg (106 lb) | 52,0 kg (115 lb) |
| Carga máxima | 480 kg (1058 lb) | 545 kg (1201 lb) | 635 kg (1399 lb) | 670 kg (1477 lb) |
| Potência máxima do motor | 3,7 kW (5 hp) | 6,0 kW (8 hp) | 11,2 kW (15 hp) | 14,9 kW (20 hp) |
| Peso máximo do motor | 30 kg (66 lb) | 40 kg (88 lb) | 60 kg (132 lb) | 60 kg (132 lb) |
| Número máximo de pessoas | 3 | 4 | 4 | 5 |
| Câmaras de ar | 3 + quilha + piso | 3 + quilha + piso | 3 + quilha + piso | 3 + quilha + piso |
| Comprimento externo | 220 cm (7 pés 3 pol.) | 270 cm (8 pés 10 pol.) | 290 cm (9 pés 6 pol.) | 320 cm (10 pés 6 pol.) |
| Comprimento interno do casco | 145 cm (4 pés 9 pol.) | 171 cm (5 pés 7 pol.) | 206 cm (6 pés 9 pol.) | 230 cm (7 pés 7 pol.) |
| Largura externa | 154 cm (5 pés 1 pol.) | 154 cm (5 pés 1 pol.) | 154 cm (5 pés 1 pol.) | 154 cm (5 pés 1 pol.) |
| Largura interna | 72 cm (2 pés4 pol.) | 72 cm (2 pés 4 pol.) | 72 cm (2 pés 4 pol.) | 72 cm (2 pés 4 pol.) |
| Diâmetro do tubo | 40 cm (16 pol.) | 40 cm (16 pol.) | 40 cm (16 pol.) | 40 cm (16 pol.) |
| Pressão recomendada de ar do tubo | 0,25 bar (3,6 psi) | 0,25 bar (3,6 psi) | 0,25 bar (3,6 psi) | 0,25 bar (3,6 psi) |
| Pressão recomendada de ar da quilha | 0,25 bar (3,6 psi) | 0,25 bar (3,6 psi) | 0,25 bar (3,6 psi) | 0,25 bar (3,6 psi) |
| Pressão recomendada do piso de ar | 0,76 bar (11 psi) | 0,76 bar (11 psi) | 0,76 bar (11 psi) | 0,76 bar (11 psi) |
| Sistema do piso | Piso de ar | Piso de ar | Piso de ar | Piso de ar |
| Categoria de projeto do barco | D | D | C | C |
| Peças ISO 6185 | 1-II | 2-V | 2-V | 2-V |
| Tecido do tubo | PVC ou CSM | PVC ou CSM | PVC ou CSM | PVC ou CSM |

| Descrição | Modelo | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 220/240 | 250/270 | 290/310 | 320/340 |
| Tecido da quilha/ parte inferior do barco | Mesmo do tecido do tubo | Mesmo do tecido do tubo | Mesmo do tecido do tubo | Mesmo do tecido do tubo |
| Tecido do piso de ar | PVC | PVC | PVC | PVC |

## Placa do fabricante

A placa do fabricante localiza-se no interior do gio do barco.

51561

- a - Número de peça
- b - Potência máxima do motor de popa
- c - Número máximo de pessoas
- d - Capacidade de carga máxima – pessoas + motor de popa + tanque de combustível e equipamento
- e - Pressão da câmara de ar
- f - Peça ISO 6185 (Consulte as informações gerais a seguir)
- g - Categoria de projeto do barco - consulte a tabela a seguir
- h - Peso máximo do motor de popa

Categoria de projeto do barco - A tabela a seguir mostra o tipo de navegação para o qual o barco foi projetado e construído.

| Categorias de projeto do barco | Navegação | Força do vento e altura da onda |
|---|---|---|
| A | Oceano | Projetado para viagens longas em que as condições podem ultrapassar a força 8 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de 4 m (13 pés) e mais altas. |
| B | Alto-mar | Projetado para viagens em alto mar em que as condições podem ultrapassar a força 8 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de até 4 m (13 pés). |
| C | Na costa | Projetado para viagens em águas costeiras, baias grandes, estuários, lagos e rios em que as condições podem apresentar força 6 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de até 2 m (6,5 pés). |
| D | Águas protegidas | Projetado para viagens em águas costeiras protegidas, baias pequenas, lagos pequenos, rios e canais em que as condições podem apresentar força 4 do vento (escala Beaufort) e alturas de onda de até 0,5 m (1,5 pés). |

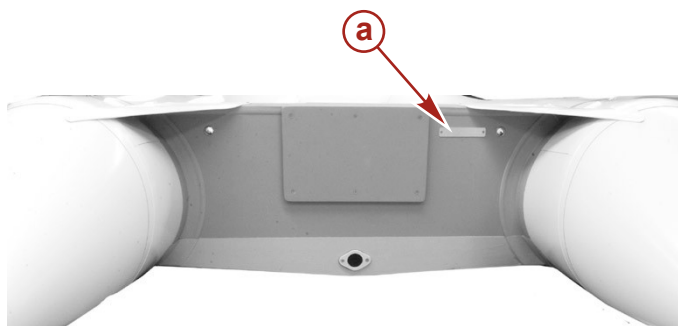
# INFORMAÇÕES GERAIS

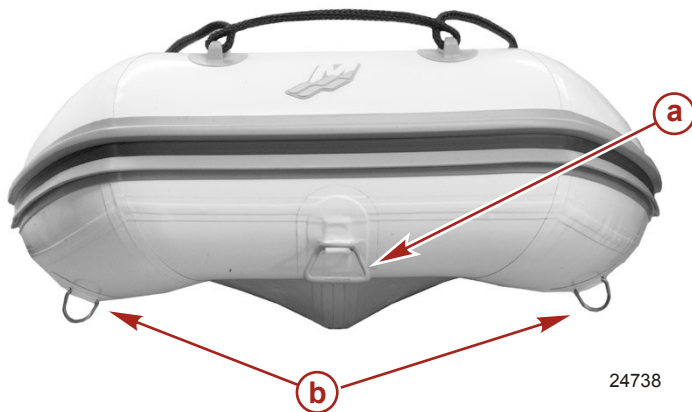
Peça ISO 6185 - A categoria de peça ISO 6185 define a potência nominal do barco. A tabela a seguir mostra essas potências nominais.

| Categorias de peça ISO 6185 | Classificação de barcos motorizados |
|---|---|
| Peça 1: Tipo II | Barcos motorizados que não ultrapassam 4,5 kW (6 hp) |
| Peça 2: Tipo V | Barcos motorizados de 4,5 a 15 kW (6 a 20 hp) |
| Peça 3: Tipo VII | Barcos motorizados de 15 kW e superiores (+ de 20 hp) |

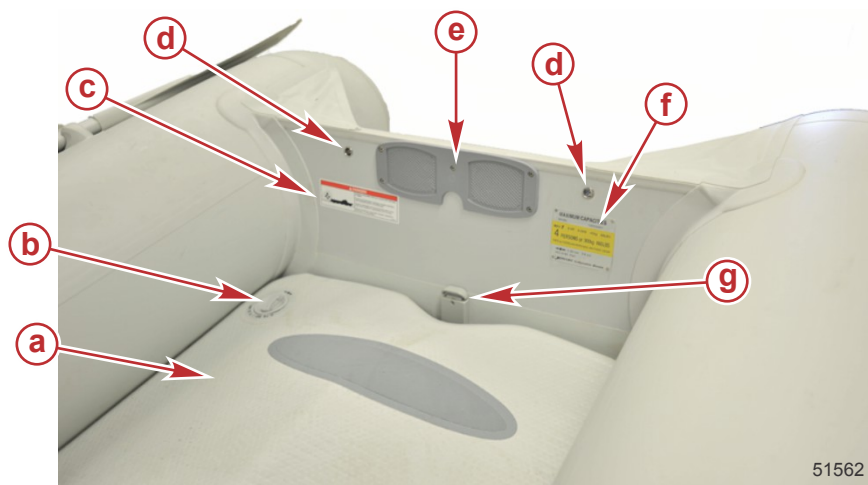
# COMPONENTES DO BARCO

## Localização dos componentes

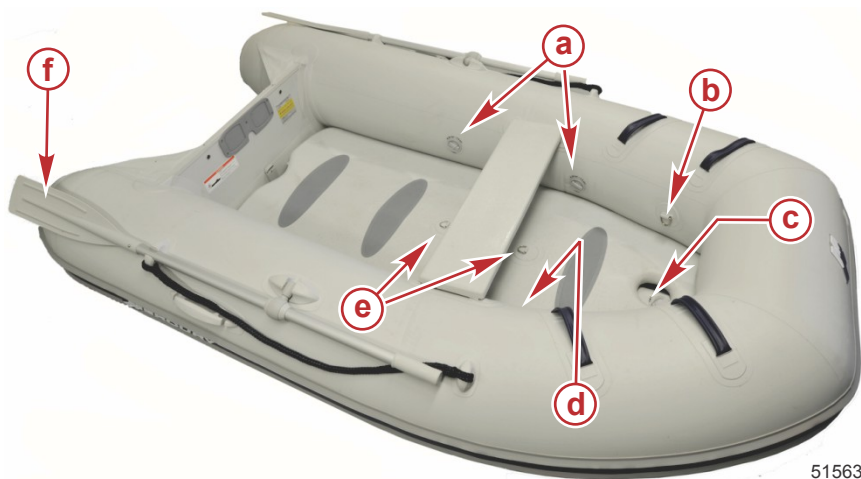
### VISTA TRASEIRA

a - Numero de identificação do casco (HIN, na sigla em inglês)

### VISTA FRONTAL

a - Alavanca de levantamento
b - Anéis de reboque

# COMPONENTES DO BARCO

## VISTA DO GIO

a - Piso do deque de ar
b - Válvula da câmara de ar do deque de ar
c - Adesivo
d - Furos de reboque
e - Placa do motor
f - Placa do fabricante
g - Válvula de drenagem

# COMPONENTES DO BARCO

## VISTA LATERAL

- a - Válvulas da câmara de ar de bombordo
- b - Anéis de amarração
- c - Válvula da câmara de ar da quilha
- d - Válvulas da câmara de ar de estibordo
- e - Anéis de amarração
- f - Remos

# TRANSPORTE

## Reboque do Barco

Utilize um reboque que suporte adequadamente o casco do bote. Posicione o bote de forma a apoiá-lo em posição estável nos suportes do reboque.

O bote deve ser devidamente amarrado ao reboque. Amarre o bote ao reboque utilizando correias de amarração. Aperte bem as correias para impedir que o bote se movimente. Proteja os tubos da câmara de ar para evitar atrito ou danos provocados pelas correias de amarração.

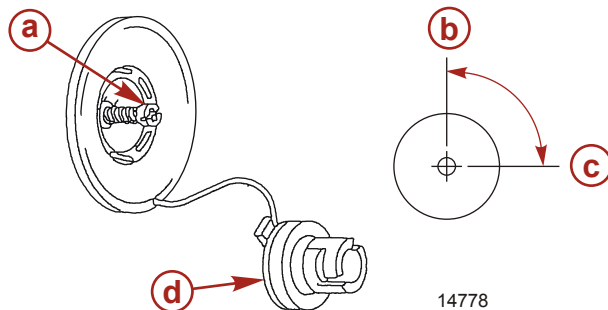
Reboque o seu barco com o motor de popa inclinado para baixo na posição de operação vertical.

Se for necessária uma folga adicional até o solo, o motor de popa deverá ser inclinado para cima utilizando-se o dispositivo acessório de suporte do motor de popa. Consulte o seu revendedor local para obter recomendações. Pode ser necessário folga adicional para cruzar trilhos de trem, calçadas e para a oscilação do reboque.

## Inflação

**AVISO**

**A sobreinflação pode resultar em danos das costuras e/ou anteparas. Não use uma fonte de ar comprimido para abastecer as câmaras de ar.**

**IMPORTANTE: Não infle o desinfle uma câmara de ar por vez. Ao inflá-las ou desinflá-las, mantenha uma pressão equilibrada de ar entre as câmaras de ar para evitar tensão ou possíveis danos aos diafragmas internos que separam as câmaras de ar.**

a - Haste da válvula
b - Posição fechada
c - Posição aberta
d - Tampa da válvula

*NOTA: A pressão de ar pode ser medida usando-se o manômetro de ar fornecido com a bomba de ar ou usando-se um manômetro de ar adicional.*

1. Infle as câmaras de ar laterais primeiro. Infle as câmaras de ar da seguinte forma:

*NOTA: Instale o assento removível antes que o barco esteja totalmente inflado. Conecte os flanges localizados na parte inferior do assento no tirante de náilon na câmara de ar lateral.*

   a. Escolha uma superfície plana que esteja limpa e sem objetos pontiagudos.
   b. Desdobre o bardo e espalhe-o até ficar plano.
   c. Remova as tampas das válvulas virando um quarto de volta no sentido anti-horário.
   d. Verifique se as hastes das válvulas estão na posição fechada. Pressione a haste da válvula para dentro e gire-a até a posição fechada.
   e. Fixe o adaptador da mangueira de ar na válvula de ar.
   f. Começando em uma das válvulas de ar, infle cada câmara de ar até um quarto. Repita esse procedimento para encher uniformemente todas as câmaras de ar até que estejam cheias com a pressão de ar recomendada de 0,25 bar (3,6 psi).

*NOTA: Esteja sempre ciente da pressão de ar nas câmaras de ar. A pressão de ar de dentro das câmaras de ar aumenta conforme a temperatura do ar interno aumenta; isso faz com que a pressão de ar flutue dependendo da temperatura da água e das condições do clima.*
*Um barco que não esteja inflado corretamente pode apresentar queda na pressão de ar quando a temperatura diminui. Adicione ar às câmaras de ar para aumentar a pressão até o valor especificado. Além disso, um barco inflado corretamente pode ficar inflado em excesso quando exposto à luz solar direta ou conforme a temperatura aumenta. Será necessário então que as câmaras de ar sejam desinfladas até atingir a pressão de ar especificada.*

2. Encaixe as laterais do piso Air Deck® sob as câmaras de ar. Alinhe o furo dianteiro sobre a válvula de ar da quilha.
3. Remova a tampa da válvula da câmara de ar do Air Deck® virando-a um quarto de volta no sentido anti-horário. Pressione a haste da válvula para dentro e gire-a até a posição fechada. Fixe o adaptador da mangueira de ar na válvula de ar. Infle o piso Air Deck® com a pressão de ar recomendada de 0,76 bar (11 psi).
4. Após inflar o piso Air Deck® , remova a tampa da válvula da válvula da câmara de ar da quilha girando-a um quarto de volta no sentido anti-horário. Pressione a haste da válvula para dentro e gire-a até a posição fechada. Fixe o adaptador da mangueira de ar na válvula de ar. Infle a quilha até a pressão de ar recomendada de 0,25 bar (3,6 psi).
5. Após a inflação, instale as tampas da válvula firmemente girando-as no sentido horário.

## Operação da válvula de drenagem

O barco inflável é equipado com uma válvula de drenagem deslizante.

a - Válvula de drenagem lateral
b - Posição aberta
c - Posição fechada

### OPERAÇÃO DA VÁLVULA DE DRENAGEM DESLIZANTE

Durante a navegação, deslize o dreno para a posição aberta e a água sairá. O diafragma interno impedirá que a água entre no barco. Após drenar a água, deslize o dreno para a posição fechada.

## Motorizações do Motor de Popa

Selecione um motor de popa que esteja dentro da faixa de potência e do limite máximo de peso para o barco. Consulte a tabela de especificação neste manual ou a placa do fabricante no barco para obter a potência e o peso máximos do motor de popa.

Instale o motor de popa na linha de centro do gio do barco. Fixe o motor de popa no gio seguindo as instruções de instalação recomendadas fornecidas com o motor ou pelo fabricante do motor de popa.

Verifique se o motor de popa está firmemente preso no gio antes de cada uso.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

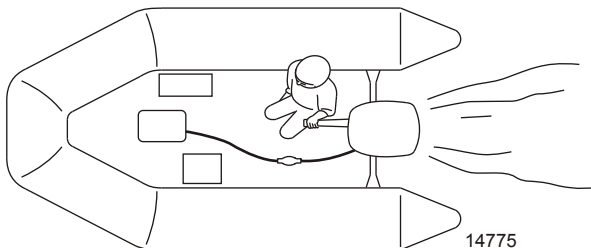
**Exceder a capacidade máxima nominal de potência do barco pode causar ferimentos graves ou morte. O uso de um motor de popa com potência superior à capacidade nominal pode afetar as características de controle e de flutuação do barco ou quebrar o gio. Não instale um motor que ultrapasse a potência nominal máxima do barco.**

## Lista de Verificação Antes da Partida

- Verifique a pressão de insuflação das câmaras de ar.
- Remova qualquer obstrução da válvula de drenagem.
- Verifique se a popa está bem fixada ao gio.
- Conheça a capacidade de combustível e autonomia de cruzeiro da popa.
- Verifique se o interruptor de desligamento por corda do motor de popa funciona corretamente. Consulte a seção **Informações gerais – Interruptor de desligamento por corda**
- Certifique-se de que o bote não esteja carregado demais. Não exceda o número máximo de passageiros nem a capacidade de carga. Consulte a placa de capacidade do bote.
- Certifique-se de que exista um dispositivo de flutuação pessoal de tamanho adequado para cada pessoa dentro do bote e que seja de fácil acesso. É a lei.
- Certifique-se de que os remos estejam no bote para o caso de uma avaria do motor.
- Verifique se o operador conhece os procedimentos de segurança de navegação, condução e operação.
- Verifique se existe uma boia redonda concebida especialmente para ser lançada a uma pessoa na água.
- Organize os passageiros e a carga no bote de modo que o peso seja distribuído igualmente e todos estejam sentados em um assento adequado ou no piso. Consulte a seção **Carga**.
- Oriente pelo menos um passageiro sobre as informações básicas para ligar e operar o motor de popa para o caso de o operador ficar incapacitado ou no caso de ele cair na água.
- Antes de ligar o motor, informe a outra pessoa qual o seu destino e quando pretende voltar.
- Não opere a embarcação sob influência de álcool ou drogas. Essa é uma prática ilegal.
- Conheça as águas e a área na qual você irá navegar: marés, correntes, bancos de areia, pedras e outros perigos.

## Carga

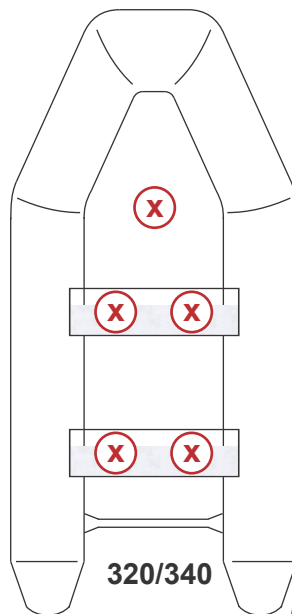
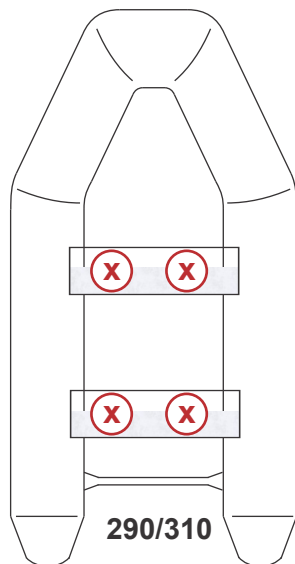
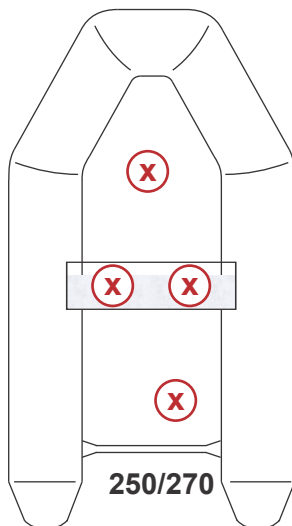
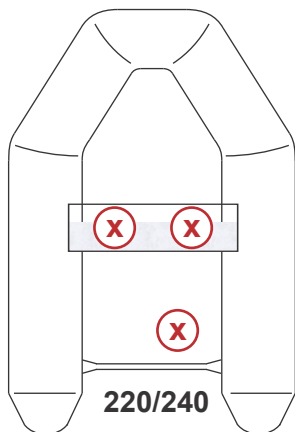
**IMPORTANTE: Não ultrapasse o número máximo de passageiros ou a capacidade de carga do barco. Consulte a tabela de especificações deste manual ou a placa do fabricante sobre o barco para obter o número máximo de passageiros e a capacidade de carga do barco.**

Posicione e distribua a carga uniformemente no barco para ajudar a contrabalancear o peso do motor de popa.

# OPERAÇÃO

## ASSENTO DO PASSAGEIRO

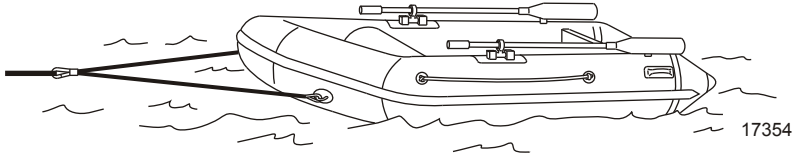
Sentar no tubo de flutuação enquanto o barco está em navegação o coloca em risco de ser ejetado durante curvas fechadas ou quando estiver em águas revoltas. Você pode ser atingido pelo motor ou hélice se cair de um barco em movimento.

A Mercury recomenda que o operador e os passageiros sentem nos assentos, ajoelhem-se ou sentem-se dentro do barco enquanto ele estiver em navegação e que usem os apoios disponíveis para se protegerem. O operador deve sempre usar o interruptor de desligamento por corda ao operar o barco.

Posicione os passageiros uniformemente no barco.

X = posição do ocupante

# OPERAÇÃO

## Reboque

Se o barco inflável precisar ser rebocado por outro barco, o primeiro deve estar vazio. Remova o motor de popa, o tanque de combustível e os equipamentos. Conecte a linha entre os anéis de reboque para formar um bridão. Conecte a linha de reboque a este bridão e reboque o barco a uma velocidade baixa.

## A câmara de ar desinfla acidentalmente

Se uma das câmaras de ar se desinflar acidentalmente enquanto você estiver operando o barco, mude o peso para o lado oposto da câmara de ar desinflada e vá lentamente para a orla.

## Aproximando-se da praia

Não ligue o barco na praia nem o arraste sobre pedras, areia ou cascalho. Podem ocorrer danos ao tecido e/ou casco.

## Procedimento de limpeza

### SUPERFÍCIES DE TECIDO

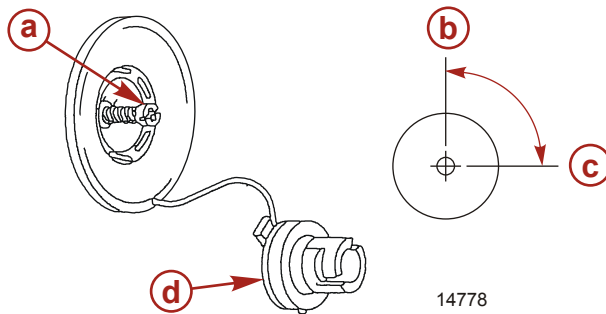
Infle as câmaras de ar. Limpe o tecido com solução de sabão neutro e água fresca. Enxágue com água fresca e seque-o cuidadosamente.

Abra a válvula de drenagem. Use uma mangueira para lavar os detritos do interior. Lave o interior incluindo o Air Deck® com sabão e água. Limpe todos os detritos da válvula de drenagem. Enxágue com água fresca e seque-o cuidadosamente.

***NOTA:*** *O derramamento de gasolina deve ser limpo imediatamente para evitar danos ao tecido e/ou ao Air Deck®.*

**IMPORTANTE: Não use um conservante de vinil no tecido da câmara de ar. Os produtos químicos dos conservantes podem ressecar o tecido.**

## Desinflação

**IMPORTANTE: Ao desinflar as câmaras de ar laterais, não desinfle uma câmara de ar lateral por vez. Ao desinflá-las, mantenha uma pressão equilibrada de ar entre as câmaras de ar para evitar tensão ou possíveis danos aos diafragmas internos que separam as câmaras de ar.**

a - Haste da válvula
b - Posição fechada
c - Posição aberta
d - Tampa da válvula

1. Remova a tampa da válvula - vire um quarto de volta no sentido anti-horário.
2. Pressione a haste da válvula e desinfle a quilha. Pressione a haste da válvula e gire-a um quarto de volta no sentido horário para travar a válvula na posição aberta.
3. Pressione a haste da válvula e desinfle o piso. Pressione a haste da válvula e gire-a um quarto de volta no sentido horário para travar a válvula na posição aberta.
4. Pressione as hastes das válvulas na câmaras de ar laterais para liberar a pressão de ar uniformemente em todas as câmaras. Pressione a haste da válvula e gire-a um quarto de volta no sentido horário para travar a válvula na posição aberta.

## Instruções para dobramento

1. Desinfle o barco e o piso seguindo as instruções de desinflação. Mantenha as válvulas de ar abertas e o piso no local adequado.
2. Remova o assento, os remos e qualquer equipamento.
3. Dobre os lados desinflados para dentro até que as alças de elevação ou as travas dos remos se encontrem no meio.

4. Dobre o gio do barco para dentro e depois dobre os dois cones traseiros para dentro sobre o gio.

5. Começando na extremidade do gio, enrole o barco do gio na direção da proa.

# REPAROS

## Informações gerais de reparo

O proprietário pode tentar realizar pequenos reparos se as instruções correspondentes forem seguidas. Rasgos e furos maiores do que 25 mm ou casos em que o remendo fica sobre uma costura, devem ser reparados por profissionais.

O kit de reparo que vem com o barco é uma operação de colagem de uma única peça e deve ser usado para reparos menores emergenciais.

Seu barco inflável é feito de tecidos de PVC ou CSM. Certifique-se de usar a cola e os materiais de remendo corretos ao fazer os reparos no tecido.

**IMPORTANTE: Certifique-se de usar a cola e os materiais de remendo corretos ao fazer os reparos no tecido. A cola e o material de remendo de PVC não podem ser usados em tecidos CSM e a cola e os materiais de remendo de CSM, não podem ser usados em tecidos de PVC.**

## Reparo do piso de ar

O piso de ar em todos os modelos é fabricado com tecido de PVC. Pequenos rasgos ou perfurações do piso podem ser reparados usando-se materiais de remendo de PVC e seguindo-se o procedimento de remendos de tecidos e PVC. Consulte a seção **Reparo da câmara de ar - Tecido de PVC.**

## Reparo da câmara de ar - Tecido de CSM

**⚠ ADVERTÊNCIA**

**Evite lesões corporais graves ou mortes resultantes de incêndio, explosão ou envenenamento. As colas e solventes usados para consertar barcos infláveis são tóxicos e altamente inflamáveis. Como uma precaução de segurança, trabalhe sempre em ambientes abertos ou em uma área que seja bem ventilada e longe de chamas, faíscas ou eletrodomésticos equipados com chama piloto. Respirar ou expor a pele a vapores pode ser perigoso para a sua saúde. Evite respirar os vapores e o contato com a pele e olhos usando uma máscara com filtro de carbono e roupa de proteção sobre todas as áreas expostas do corpo.**

O kit de reparo que vem com o barco é uma operação de colagem de uma única peça e deve ser usado para reparos menores emergenciais. Para um reparo permanente, deve-se usar uma cola CSM de duas partes. Essa cola CSM de duas partes e os materiais de remendo estão disponíveis na Mercury Marine.

Pequenos rasgos e perfurações nas câmaras de ar com 1 cm (0,393 pol.) ou menos, podem ser reparados em caso de emergência. Áreas maiores ou se o remendo ficar sobre uma costura, o reparo deve ser realizado por um técnico de reparos profissional em uma oficina de reparos especializada em barcos infláveis. Entre em contato com o seu concessionário Mercury para obter informações sobre a oficina especializada em reparos de barcos infláveis mais próxima.

Para obter os melhores resultados na colagem, a umidade relativa deve ser inferior a 60% e a temperatura do ar ambiente deve estar entre 18 °C a 25 °C (65 °F a 77 °F) e o barco não deve ficar exposto à luz solar direta.

Corte um remendo grande o suficiente para encobrir a área danificada em, pelo menos, 38 mm (1,5 pol.) em todas as direções. Centralize o remendo sobre a área danificada e trace o contorno do remendo com um lápis. Aplique uma fita como máscara ao redor do perímetro da área do contorno do remendo para garantir uma linha firme e limpa de cola.

Usando uma lixa 100 ou pedra-pomes, lixe a área do remendo do barco bem como a parte traseira do remendo. Ao lixar, é necessário apenas esfregar a superfície externa protetora do tecido até aparecer um acabamento fosco.

Limpe as superfícies lixadas com solventes de limpeza à base de tolueno ou toluol. Não deixe que o solvente entre em contato com a pele.

### COLA DE UMA PARTE (APENAS REPAROS DE EMERGÊNCIA)

Siga as instruções do tubo de cola.

# REPAROS

## ADESIVO DE DUAS PARTES

Misture uma parte do adesivo de acordo com as instruções de mistura fornecidas. Não deixe que o adesivo entre em contato com a pele. Quando o adesivo estiver totalmente misturado, ele deve descansar por um período curto para ativar o catalisador. Deixar de esperar o tempo suficiente criará uma adesão inadequada do tecido.

Aplique duas camadas finas de adesivo, usando uma escova de cerdas curtas, em padrão circular no lado do remendo que entrará em contato com o barco e na área onde o remendo será colocado no barco. Permita que a primeira camada seque completamente (aproximadamente 15 minutos) antes de aplicar a segunda camada. Quando a segunda camada estiver grudenta, aplique o remendo na área preparada e pressione firmemente. Usando um objeto liso (a parte de trás de uma colher funciona perfeitamente), remova qualquer bolha de ar que tenha ficado preso no remendo, aplicando pressão a partir do centro do remendo para fora.

Após remover a fita usada como máscara, use solvente para limpar todo o excesso de cola e depois coloque um peso de 1,8 a 2,2 kg e deixe secar por 24 horas antes de pressurizar a câmara de ar reparada.

## Reparo da câmara de ar – tecido de PVC

| ⚠ ADVERTÊNCIA |
|---|
| **Evite lesões corporais graves ou mortes resultantes de incêndio, explosão ou envenenamento. As colas e solventes usados para consertar botes infláveis são tóxicos e altamente inflamáveis. Como uma precaução de segurança, trabalhe sempre em ambientes abertos ou numa área que seja bem ventilada e longe de chamas, faíscas ou eletrodomésticos equipados com chama piloto. Respirar vapores ou expor a pele a eles pode ser perigoso para a sua saúde. Evite respirar os vapores ou o contato deles com a pele e olhos usando uma máscara com filtro de carbono e roupa de proteção sobre todas as áreas expostas do corpo.** |

O kit de reparo que acompanha o bote consiste em uma operação com cola pronta e deve ser usado em reparos pequenos. Para reparos permanentes, deve-se usar um aderente que deve ser preparado para o tecido de PVC. O adesivo a ser preparado e os materiais de reparo para o tecido de PVC estão disponíveis na Mercury Marine.

Em uma emergência, os pequenos rasgos e furos nas câmaras de ar que tenham 1 cm (0,393 pol.) ou menos podem ser reparados. Os reparos devem ser realizados por um profissional técnico em uma oficina de reparos especializada se os reparos forem áreas grandes ou se o remendo envolver uma área com costuras. Entre em contato com o seu concessionário Mercury para obter informações sobre a oficina especializada mais próxima de você.

Para obter os melhores resultados quando estiver colando, a umidade relativa deve ser menos que 60%, a temperatura do ar ambiente deve estar entre 18 °C e 25 °C (65 °F e 77 °F) , e não deve haver exposição direta à luz solar.

Corte um remendo grande o suficiente para encobrir a área danificada em, pelo menos, 38 mm (1,5 pol.) em cada lado. Centralize o remendo sobre a área danificada e trace o perfil externo do remendo a lápis. Aplique fita adesiva em torno do perímetro da área de remendo delineada para assegurar uma linha de cola fina e clara.

Limpe a área de remendo do bote e a parte traseira do remendo com o solvente e limpante metil-etil-cetona. Não deixe o solvente entrar em contato com a sua pele. Após aplicar o solvente, você perceberá que a área ficará pegajosa. Isso garantirá a boa aderência da cola.

## COLA PRONTA (SOMENTE PARA REPAROS DE EMERGÊNCIA)

Siga as instruções no tubo de cola.

## COLA DE DUAS PARTES

Misture um pouco de cola de acordo com as instruções de mistura fornecidas com ela. Não deixe a cola entrar em contato com a sua pele. Quando estiver totalmente misturada, ela deve descansar por um período curto de tempo para ativar seu catalisador. Deixar de proceder desta forma não criará boa adesão no tecido.

# REPAROS

Usando uma escova de cerdas curtas, aplique duas camadas finas de cola em padrão circular no lado do remendo que entrará em contato com o bote e na área onde o remendo será colocado no bote. Permita que cada camada seque por 5 a 10 minutos antes de aplicar a próxima camada. Após aplicar a terceira camada, aguarde de 5 a 10 minutos e, em seguida, aplique o remendo na área preparada e pressione com firmeza. Usando um objeto liso (a parte de trás de uma colher funciona perfeitamente), remova qualquer bolha de ar que tenha ficado presa no remendo, aplicando pressão do centro do remendo para fora.

Após remover a fita adesiva, coloque um peso de aproximadamente 2 kg sobre o remendo e deixe secar por 24 horas antes de pressurizar a câmara de ar.

# ARMAZENAMENTO

## Preparação para armazenamento

***NOTA:*** *O barco deve ser limpo e enxaguado com água fresca antes de ser colocado em armazenamento de longo prazo. Consulte o* ***Procedimento de limpeza****.*

**IMPORTANTE: Para evitar a descoloração do tecido resultante do crescimento de organismos marinhos ou de águas poluídas, não armazene o barco na água por períodos prolongados.**

Limpe o tecido do barco e o piso do deque de ar seguindo o **Procedimento de limpeza** na seção **Manutenção** . Segue o barco cuidadosamente após a lavagem.

O barco pode ser armazenado inflado ou desinflado. Armazene o barco em uma área fresca e seca que seja protegida do excesso de exposição ao sol.

Cubra o barco para impedir a sua exposição direta à luz solar quando ele estiver armazenado ao ar livre durante um período prolongado.

# SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

## Serviço de reparo local

Devolva sempre o seu motor de popa ao seu concessionário autorizado local, se necessitar de assistência técnica. Este possui os mecânicos treinados na fábrica, o conhecimento, as ferramentas e os equipamentos especiais, além de peças e acessórios originais para prestar a assistência técnica adequada ao seu motor quando for necessário. O seu concessionário conhece o seu motor melhor do que ninguém.

## Serviço Longe de Casa

Se você estiver longe de seu revendedor local e surgir a necessidade de fazer manutenção, contate o revendedor mais próximo de você. Consulte as páginas amarelas da lista telefônica. Se, por algum motivo, você não puder obter a assistência técnica, entre em contato com o Escritório de Assistência Técnica Mercury Marine mais próximo.

## Questões sobre peças e acessórios

Todas as indagações pertinentes à substituição de peças e dos acessórios devem ser dirigidas ao seu revendedor autorizado local. O revendedor tem as informações necessárias para fazer o pedido das peças e dos acessórios para você. Ao pedir informações sobre peças e acessórios, o revendedor precisará do modelo e do número de série para encomendar as peças corretas.

## Assistência Técnica

### SERVIÇO DE REPARO LOCAL

Se for necessário fazer manutenção no seu barco Mercury com motor de popa, leve-o ao concessionário autorizado. Somente os concessionários autorizados se especializam nos produtos Mercury e têm mecânicos treinados na fábrica, o conhecimento, as ferramentas e equipamentos especiais, além de peças e acessórios Quicksilver originais para prestar a assistência técnica adequada ao motor.

*NOTA: Peças e acessórios Quicksilver são projetados e fabricados pela Mercury Marine especificamente para seu conjunto de potência.*

### SERVIÇO LONGE DE CASA

Se você estiver longe do seu concessionário local e surgir a necessidade de fazer manutenção, contate o concessionário mais próximo de você. Se, por algum motivo, você não conseguir obter o serviço necessário, contate o Centro de Serviço Regional mais próximo. Fora dos Estados Unidos e Canadá, contate o Centro de Serviços Internacional da Marine Power.

### EM CASO DE FURTO DO CONJUNTO DE POTÊNCIA

Se o seu conjunto de potência for roubado, informe imediatamente o modelo e o número de série às autoridades locais e à Mercury Marine, e indique quem deve ser comunicado no caso dele ser recuperado. Essas informações são arquivadaa no banco de dados da Mercury Marine para ajudar as autoridades e os concessionários na recuperação dos conjuntos de potência roubados.

### ATENÇÃO NECESSÁRIA APÓS IMERSÃO

1. Antes da recuperação, contate um concessionário autorizado Mercury.
2. Após a recuperação, é necessário realizar um serviço de manutenção imediato em um concessionário autorizado Mercury para evitar danos graves ao motor.

# SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

## SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS SOBRESSALENTES

| ⚠ ADVERTÊNCIA |
|---|
| **Evite incêndios ou riscos de explosão. Os componentes elétricos, da ignição e do sistema de combustível dos produtos Mercury Marine estão em conformidade com as normas federais e internacionais para reduzir os riscos de incêndio ou explosão. Não use componentes de reposição do sistema elétrico ou de combustível que não estejam de acordo com estas normas. Quando for fazer a manutenção do sistema elétrico e de combustível, instale e aperte todos os componentes.** |

Os motores marítimos devem funcionar com aceleração igual ou próxima à máxima na maior parte de sua vida útil. Eles devem também ser capazes de funcionar em ambientes de água doce e salgada. Essas condições exigem várias peças especiais.

## QUESTÕES SOBRE PEÇAS E ACESSÓRIOS

Todas as questões relativas a peças e acessórios de reposição Quicksilver devem ser encaminhadas a seu concessionário local autorizado. O concessionário tem as informações necessárias para solicitar as peças e acessórios para você, caso não as tenha em estoque. Somente os concessionários autorizados podem adquirir peças e acessórios Quicksilver originais de fábrica. A Mercury Marine não vende para concessionários não autorizados, nem para clientes de varejo. Quando solicitar peças e acessórios, o concessionário requer o **modelo do motor** e **números de série** para encomendar as peças corretas.

## SOLUÇÃO DE UM PROBLEMA

Sua satisfação com o produto Mercury é muito importante para seu concessionário e para nós. Se você tiver um problema, dúvida ou preocupação sobre o produto, contate seu concessionário ou qualquer concessionário autorizado Mercury. Se necessitar de assistência adicional:

1. Fale com o gerente de vendas ou de serviço do concessionário. Entre em contato com o proprietário do concessionário se os gerente de vendas e o gerente de manutenção não puderem resolver o problema.
2. Se a sua pergunta, preocupação ou problema que puderem ser resolvidos pelo seu concessionário, contate o Escritório de Assistência Técnica para obter assistência. A Mercury Marine trabalhará junto a você e seu concessionário para resolver quaisquer problemas.

As seguintes informações serão necessárias para o atendimento do cliente:

- Seu nome e endereço
- O número do seu telefone comercial
- O modelo e os números de série do conjunto de potência
- O nome e endereço do seu concessionário
- A natureza do problema

## INFORMAÇÕES DE CONTATO PARA O SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE DA MERCURY MARINE

Para obter assistência, ligue, envie um fax ou escreva para o escritório de sua área. Inclua seu telefone comercial, fax e endereço para correspondência.

| **Nos Estados Unidos e Canadá** | | |
|---|---|---|
| Telefone | Inglês +1 920 929 5040<br>Francês +1 905 636 4751 | Mercury Marine<br>W6250 W. Pioneer Road<br>Caixa Postal 1939<br>Fond du Lac, WI 54936-1939 |
| Fax | Inglês +1 920 929 5893<br>Francês +1 905 636 1704 | |
| Website: | www.mercurymarine.com | |

# SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

| **Austrália, Pacífico** | | |
|---|---|---|
| Telefone | +61 3 9791 5822 | Brunswick Asia Pacific Group<br>41–71 Bessemer Drive<br>Dandenong South, Victoria 3175<br>Austrália |
| Fax | +61 3 9706 7228 | |

| **Europa, Oriente Médio e África** | | |
|---|---|---|
| Telefone | +32 87 32 32 11 | Brunswick Marine Europe<br>Parc Industriel de Petit-Rechain<br>B-4800 Verviers,<br>Bélgica |
| Fax | +32 87 31 19 65 | |

| **México, América Central, América do Sul, Caribe** | | |
|---|---|---|
| Telefone | +1 954 744 3500 | Mercury Marine<br>11650 Interchange Circle North<br>Miramar, FL 33025<br>EUA |
| Fax | +1 954 744 3535 | |

| **Japão** | | |
|---|---|---|
| Telefone | +81 72 233 8888 | Kisaka Co., Ltd.<br>4-130 Kannabecho, Sakai-ku<br>Sakai-shi, Osaka 590-0984, Japão |
| Fax | +81 72 233 8833 | |

| **Ásia, Cingapura** | | |
|---|---|---|
| Telefone | +65 65466160 | Brunswick Asia Pacific Group<br>T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd<br>29 Loyang Drive<br>Cingapura, 508944 |
| Fax | +65 65467789 | |

## Solicitação de Manuais Técnicos

Antes de solicitar a literatura técnica, tenha em mãos as seguintes informações sobre o conjunto de potência:

| Modelo | | Número de Série | |
|---|---|---|---|
| Potência | | Ano | |

## NOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ

Para obter informativos adicionais sobre seu conjunto de potência Mercury Marine, entre em contato com a concessionária Mercury Marine mais próxima ou contate a:

| **Mercury Marine** | | |
|---|---|---|
| Telefone | Fax | Endereço postal |
| (920) 929-5110<br>(Estados Unidos somente) | (920) 929-4894<br>(Estados Unidos somente) | Mercury Marine<br>A/C: Publications Department<br>P.O. Box 1939<br>Fond du Lac, WI 54935-1939 |

# SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

## FORA DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ

Entre em contato com a central autorizada de serviços Mercury Marine mais próxima para encomendar informativos adicionais que estejam disponível para o seu conjunto de potência específico.

| Envie o formulário de pedido a seguir com o pagamento para: | Mercury Marine<br>A/C: Publications Department<br>W6250 West Pioneer Road<br>P.O. Box 1939<br>Fond du Lac, WI 54936-1939 |
|---|---|
| **Enviar para: (Faça uma cópia deste formulário e escreva em letras de forma ou à máquina – Esta é a sua etiqueta de embarque).** | |
| **Nome** | |
| **Endereço** | |
| **Cidade, Estado, Província** | |
| **CEP** | |
| **País** | |

| Quantidade | Item | Número de Estoque | Preço | Total |
|---|---|---|---|---|
| | | | . | . |
| | | | . | . |
| | | | . | . |
| | | | . | . |
| | | | . | . |
| | | | Total Devido | . |